



MARKSCHEME

May 2012

LATIN

Higher Level

Paper 2

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of IB Cardiff.*

General notes:

- The following are to be considered suggestions rather than prescriptions, *i.e.* all points made by candidates to be marked on their merits.
- Any attempt to answer should be acknowledged as such; that should be followed especially in translation, when some candidates depart from literal in favour of a more poetic rendition, faithful, of course, to the original idea.
- The second use of the same figure of speech to answer a style question should be penalized, by not being taken into account: *e.g.* double mention of alliteration.

Elegiac and Lyric poetry

- (a) Award **[3 marks]** for a correct answer, or for an answer with no more than one minor error (tense, number, *etc.*). Answers with two or three minor errors or one major error should be awarded **[2 marks]**. Answers with two major errors (or four minor errors) award **[1 mark]**. Otherwise, no mark should be awarded.
 - (b) any two of: he will accept the change and wrap himself in his virtue **[1 mark]**; this is a humorous allusion to a common place in Greek philosophy, whereas virtue is described as a cloak **[1 mark]**; poverty is a virtue, not a vice **[1 mark]**; he will ask for her hand in marriage without a dowry **[1 mark]**.
 - (c) well-known trade places **[1 mark]**. **[1 mark]** for any of: Cyprus was famous for copper, and Tyrus for purple; merchandise from Cyprus and Tyrus valuable; distant places (journey is dangerous).
 - (d) Life is similar to a sea-voyage **[1 mark]**; it can be stormy **[1 mark]**, but unlike businessmen the poet does not want to seek the Gods' pity **[1 mark]**; he will happily take a little boat/bireme to reach safety **[1 mark]**; that means he will abandon his previous comfort, which is what he already hinted at in the poem (see, *supra*, answer for (b)).

[10 marks]
- (a) Judge only for length of syllables. **[1 mark]** for each error-free line.
 - (b) any two of: Arrius tried to imitate the accent of educated people by using aspirates **[1 mark]** as often as he could, probably in Greek manner **[1 mark]**; he is following a social trend **[1 mark]**.
 - (c) mockery *or* humorous quotations, like “hinsidias” or “chommoda” **[1 mark]**; comic use of the adverb “mirifice” with the verb “locutum” **[1 mark]**; dramatic irony (Arrius is unaware of the effect): “sperabat” **[1 mark]**; the force of “sperabat” here: “flattered himself” (Fordyce) **[1 mark]**; Catullus' ironic supposition that Arrius' ancestors may have indeed spoken like that: “sic mater etc” **[1 mark]**; the comic exaggeration about the Ionic sea becoming “Hionic” **[1 mark]**. Award one mark for any appropriate remark and one for any pertinent example.

[12 marks]

Epic

3. (a) any two of: Anchises inflamed his son's spirit with love of the glory to come [**1 mark**]; he warns him of the wars he will have to fight [**1 mark**]; and teaches him about the local peoples [**1 mark**] and the purpose of the speech is to prepare Aeneas for future trials [**1 mark**].
- (b) the Gates of Sleep; two gates [**1 mark**]: one, made of horn for truthful dreams [**1 mark**], the other, made of ivory, for lying ones, sent over by the gods presiding over Hades [**1 mark**].
- (c) Aeneas is eager to acquire future fame/to fulfill his destiny: *incenditque animum famae venientis amore* [**1 mark**]; he hurries to see his companions, therefore caring leader: *ille viam secat ad navis sociosque revisit* [**1 mark**].
- (d) award [**1 mark**] for any of: chiasmus *Laurentisque ... Latini*; tmesis of *quo ... modo*; alliteration *quo ... quemque* or *fugiatque feratque* (also polysyndeton); balance of *altera ... altera*; assonance *mittunt ... Manes*; other points on their merits.

[10 marks]

4. (a) Judge only for length of syllables. [**1 mark**] for each error-free line.
- (b) Award [**2 marks**] for a correct answer, or for an answer with no more than one minor error (tense, number, *etc.*). Answers with two or three minor errors or one major error should be awarded [**1 mark**]. Otherwise, no mark should be awarded.
- (c) reincarnation [**1 mark**] of the soul [**1 mark**]; and any three of (**NB:** [**1 mark**] for quotation and [**1 mark**] for explanation/comment): use of the metaphor *supremo lumine* [**1 mark**]; pitiful, sad vocabulary: *malum, miseris, pestes, poenis, supplicia, scelus* [**1 mark**]; penitential verbs: *exercentur, expendunt, eluitur, exuitur* [**1 mark**]; the metaphor of the souls being cleansed, washed and stretched out like washing to be dried and made ready for a new use [**1 mark**]; other points on their merits

[12 marks]

Historiography

5. (a) award [1 mark] for any of: the object, *Ardeam*, is placed at the beginning, for emphasis; symmetry of *in ea regione atque in ea aetate*; characterization of the *Rutuli* as *gens divitiis praepollens*; other points on their merits.
- (b) any three of: he wants to increase his fortune – *ipse ditari* [1 mark]; his resources are drained because of his building programme – *exhaustus magnificentia publicorum operum* [1 mark]; is keen to mitigate the feelings of his subjects towards him – *delenire popularium animos* [1 mark], who were resenting their been obliged to do servile works – *infestos...indignabantur* [1 mark].
- (c) any two of: attempted direct assault (*si primo impetu capi Ardea posset*) [1 mark]; protracted siege (*stativis, ut fit longo magis quam acri bello*) [1 mark]; feasting and drinking sessions (*conviviis comisationibusque*) [1 mark].
- (d) Award [3 marks] for a correct answer, or for an answer with no more than one minor error (tense, number, etc.). Answers with two or three minor errors or one major error should be awarded [2 marks]. Answers with two major errors (or four minor errors) award [1 mark]. Otherwise, no mark should be awarded.

[10 marks]

6. (a) any two of: Sextus Tarquinius, one of the King's sons [1 mark]; took part in a discussion about the merits of their respective wives [1 mark]; gave a banquet during the siege of Ardea [1 mark]; received in a very hospitable manner at Collatia [1 mark]; is taken by lust for Lucretia [1 mark].
- (b) *ab ignaris consilii* [1 mark]; Sextus Tarquinius waits until *satis tuta circa sopitique omnes videbantur*, which shows he did not have any arrangement with them [1 mark].
- (c) any four and appropriate quotation: use of direct speech; his brutal resolve to do his heinous deed, insistence on use of force: *stricto gladio* [1 mark]; contrast with her being unaware, calm in her sleep: *dormientem* [1 mark]; again use of force: *sinistraque manu mulieris pectore oppresso* [1 mark]; *ferrum in manu est*; [1 mark]; extreme menace: *moriere, si emiseris vocem* [1 mark]; she is in contrast defenceless: *pavida ex somno* [1 mark]; expects death any moment: *prope mortem imminentem videret* [1 mark]; he: disgusting in his insistence to declare his “love”, in fact to have her approval: *tum Tarquinius fateri amorem, orare, miscere precibus minas, versare in omnes partes muliebrem animum* [1 mark] with tetracolon of historic infinitives [1 mark]; she is strong and is ready to die: *obstinatam videbat et ne mortis quidem metu inclinari* [1 mark]; he now has recourse to extreme villainy: *cum mortua iugulatum servum nudum positurum ait, ut in sordido adulterio necata dicatur* [1 mark]; her stubborn virtue is defeated by this terrifying perspective; lust: *quo terrore cum vicisset obstinatam pudicitiam* [1 mark]; alliteration of “v”: *velut vi victrix* ending with *libido*, in emphatic position [1 mark]; also Lucretia's organising all details with cold determination [1 mark].

[12 marks]

Letters

7. (a) *pratextatus* = wrapped up in toga [**1 mark**]; toga is the official garment to be worn when paying a visit to one's *patronus* or another important man [**1 mark**].
- (b) use of dialogue [**1 mark**]; short, vivid exchange [**1 mark**]; use of asides, e.g: *erat enim una atque etiam ipse adduxerat puerum* [**1 mark**]; insistence through repetitions: *nullos, patres* [**1 mark**]; variation: *puer, liber* [**1 mark**]; polyptoton *liber, liberos* [**1 mark**].
- (c) native region is better, because more pleasant [**1 mark**]; better control under their parents' eyes [**1 mark**]; less expensive at home [**1 mark**].
- (d) he is prepared to pay for one third of the teacher's salary [**1 mark**]; if the parents are to provide the rest, they will be careful in their choice of a teacher [**1 mark**].

[10 marks]

8. (a) any two out of many possibilities; among them: Zosimus is a freedman of Pliny [**1 mark**]; gifted as an actor and / or reader [**1 mark**]; ill in his chest [**1 mark**]; etc.
- (b) Award [**2 marks**] for a correct answer, or for an answer with no more than one minor error (tense, number, etc.). Answers with two or three minor errors or one major error should be awarded [**1 mark**]. Otherwise, no mark should be awarded.
- (c) exaggeration at the beginning: *quod si essem natura asperior et durior, frangeret me tamen infirmitas liberti mei Zosimi*, to show in fact his humanity and love of Zosimus [**1 mark**]; tricolon of qualities in asyndeton: *probus officiosus litteratus* [**1 mark**]; tetracolon of Zosimus' abilities, again with asyndeton: *acriter sapienter apte decenter etiam* [**1 mark**]; contrast *multa-unus* [**1 mark**]; assonance and alliteration in *intente instanterque* [**1 mark**]; *pronuntiat, imperat*: historic presents [**1 mark**]; the stylistic force of the diminutive *tussicula*; [**1 mark**]; lack of conjunction *ut*, usual in colloquial Latin after *rogo*; [**1 mark**]; repetition of *ut* [**1 mark**].

[12 marks]

Satire

9. (a) an early visit paid to their patron, to get some food: *sportula* [1 mark]; then accompany the patron to the Forum [1 mark]; a visit to the court of justice dominated by the statue of Apollo [1 mark]. Award [1 mark] for any detail plus [1 mark] for an explanation.
- (b) Award [3 marks] for a correct answer, or for an answer with no more than one minor error (tense, number, etc.). Answers with two or three minor errors or one major error should be awarded [2 marks]. Answers with two major errors (or four minor errors) award [1 mark]. Otherwise, no mark should be awarded.
- (c) Judge only for length of syllables. [1 mark] for each error-free line.
- (d) overeating/voracity/gluttony [1 mark]; hyperbole: *sibi ponit totos apros* [1 mark]; grotesque images: *crudum pavonem in balnea portas; animal propter convivia natum.* [1 mark].

[10 marks]

10. (a) Maecenas is the symbol of supporter and promoter of culture, patron of artists [1 mark] or of effeminate or luxurious lifestyle [1 mark]; type of metonymy or explanation [1 mark].
- (b) Lucusta (Locusta) was a well-known [1 mark] expert in poison [1 mark].
- (c) reference to contemporary realities and appropriate quotation, e.g. lls.63-64, *nonne ... quadrivio* [1 mark]; comic exaggeration: metonymy in *sexta cervice* [1 mark]; caricature of *multum referens de Maecenate* [1 mark]; satire of vices: *signator falsi* [1 mark]; satiric indignant contrast: *signator falsi* versus *se lautum atque beatum fecerit* [1 mark]; imaginary situation with a matron offering her husband poison [1 mark] also her comparison with Lucusta [1 mark] etc.

[12 marks]
